

Tilaaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND	Päivämäärä Date 28.11.2017
Tilaus nro Order No. 1111191	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 22483	Vaivastajan merkki Mark of the Manufacturer
Todistus Certificate 31	Laivastus Shipping 1111191	

Tuotteen tyyppi Delivery type PART DELIVERY	Tuotteen laatu Quality Marking S355MC	Tarkastajan leima Stamp of Inspector
Tuotteen nimi Product HEAVY PLATES	Sulatus nro Cast No. XXXXX XXXX XXXX	Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor
Leijonalaatu Grade S355MC EN 10149-2:2013	Toleranssit Tolerances EN 10029:2010 CLASS A	Muut leimaukset Other Stamps

Tarkastusvaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations	
EN 10029:2010 CLASS A	

Positio Item	Kokoo Dimensions mm	Merkitse Mark	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
--------------	---------------------	---------------	---------	--------------------	--------------------------------	--------------	-------	-------

HOT ROLLED STEEL PLATES								
EN 10149-1 OPTION 5								
SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3								

010	16.00 X 3000	X	6000	XR3551636				
010	16.00 X 3000	X	6000					

EN 10149-1 OPTION 5								
SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3								

020	20.00 X 3000	X	6000	XR3552036				
020	20.00 X 3000	X	6000					
020	20.00 X 3000	X	6000					
020	20.00 X 3000	X	6000					
020	20.00 X 3000	X	6000					

*** 19 51840

Kontino Oy Ab

119918



Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Yhtiön osoite Company Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-00000 HELSINKIPuhelin Telephone: 020 5911
FAX 020 5511

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimittu on tilauksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Tilalla Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro Order No. 1111191		Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 8 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark 1111191		Päivämäärä Date 28.11.2017 Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer	
Laji Grade S355MC		Tilauksen vahvistus Order Confirmation 22483		Jatkuvavaihtuu happeretusta Oxygen steel, continuous casting Fully killed, Fine grain practiced	
Lisävaatimukset Additional requirements					

HIGH YIELD STRENGTH FORMABLE FINE-GRAIN STEEL

Pos. Item	Sulatus Cast. test No	T-tila Cond	Venytys Tensile test				REH MPa	RM MPa	A %			REH / RM	RM * A5	RAZ %			Keskiarvo Average	Tavolustoke Bend test	Huom NB	Päästö Tempering °C
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	1	2	3	50	80	200	1	2	3				
010	64815	052	TM	12				417	475	34							11	0.5		
010	84861	032	TM	12				384	461	35							11	0.5		
020	84861	011	TM	12				396	467	33							11	0.5		
020	84861	012	TM	12				389	465	34							11	0.5		
020	84861	021	TM	12				379	460	34							11	0.5		
020	84861	022	TM	12				391	459	34							11	0.5		
020	84861	023	TM	12				390	456	33							11	0.5		

K2: 12=TOP, LONGITUDINAL
K5: 11=BENDING TEST

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus Cast. test No	Iskukoe Impact test	Sitkeetuntuma Ductile fracture				Keskiarvo Average	Huom Nb	Erikokeet Special tests			Päästö Tempering °C
			K3	°C	1	2	3		1	2	3	
010	64815	052	111	-020	202	245	225	224				
010	84861	032	111	-020	335	325	339	333				
020	84861	011	111	-020	316	309	336	320				
020	84861	012	111	-020	270	272	323	288				
020	84861	021	111	-020	355	338	352	348				
020	84861	022	111	-020	321	347	341	336				
020	84861	023	111	-020	342	355	352	350				

K3: 111=CH-VISO-V(J),10X10, TOP, LONGIT, KV600

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and inspection

Raabe

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yhtöön nimi Company Name SSAB Europe Oy
Yhtöön osoite Company Address Hämeenlinna

Osote Address: PL 93, P.O. Box 93
00000 RAABE
Puhelin Telephone: 020 5911
Faksi Fax: 020 5011

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.



ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE
ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT
СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

3/3
A 22483 -004
27.11.2017

Sulatus nro Cast No Sävelin N° No de couléen № Плавки				Analyysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique %				Analyse Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique %				Päivämäärä Date Datum Date Date			
Test No Pruf N° Essai No № Испыт				C				S				Al			
Positio Item Pos. Posi.				C				Si				Mn			
Positio Item Pos. Posi.				P				S				Al			
Positio Item Pos. Posi.				Nb				V				Ti			
Positio Item Pos. Posi.				Cu				Cr				Ni			
Positio Item Pos. Posi.				Mo				N				B			

64815	010	.33	.084	.02	1.36	.020	.005	.033	.025	.013	.000	.016	0.05	0.04	.005	.006	.0000
84861	010	.32	.081	.01	1.35	.011	.002	.036	.024	.006	.002	.014	0.05	0.03	.006	.003	.0002
84861	020	.32	.081	.01	1.35	.011	.002	.036	.024	.006	.002	.014	0.05	0.03	.006	.003	.0002

AMT

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle
Essais et Contrôle

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Раабе Стeel Works» и поставляемая заказчику сталь не излучает радиации.

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
Authorized inspection representative
Inspector autorisé

Yhtiön nimi Company Name
Name der Gesellschaft
Société

SSAB Europe Oy
RAABE EUROPE

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
EIN 09111 RAABE

Puhelin Telephone: 020 5911
2325 21 4014

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
22483 04	27.11.2017	42212
Customer's order		
1111191		

Consignee
 OY KONTINO AB

 HAKINTIE 6

 01380 VANTAA FINLAND

Buyer
 KONTINO OY AB

 PL 27

 01301 VANTAA FINLAND

Country of origin	Country of destination
FINLAND	FINLAND

Terms of delivery
 DAP (INCOTERMS 2010)
 VANTAA

Mode of delivery
 TRUCK

 Final destination
 VANTAA

Marks and numbers
 1111191

Number and description of goods
 19 HOT ROLLED STEEL PLATES

Weight
 51840 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
 THEORETICAL

Item	Quality specification		Charge		Packages	Pcs	Weight kg
	HOT ROLLED STEEL PLATES						
	S355MC EN 10149-2:2013						
	XR3551636						
010	16.00	3000	6000	64815 052		2	4608
				84861 032		3	6912
					*	5	11520
	XR3552036						
020	20.00	3000	6000	84861 011		3	8640
				84861 012		2	5760
				84861 021		3	8640
				84861 022		3	8640
				84861 023		3	8640
					*	14	40320
CONSIGNMENT TOTAL				***		19	51840

CN ITEMS
 72085120 010 020